



Министерство начального, среднего и высшего образования NRW, 40190 Düsseldorf
(Дюссельдорф, Германия)

8 октября 2021 г.
Стр. 1 из 4

Вниманию родителей всех
детей школьного возраста, посещающих
среднюю школу ступеней I и II в земле
Северный Рейн-Вестфалия

Ивонне Гебауэр, член
ландтага

Письмо министра о работе школ после осенних каникул

Уважаемые родители и опекуны!

После напряженного 2020/21 учебного года для вас и для всех нас мы очень рады, что начало текущего учебного года после летних каникул стало таким успешным. Регулярные тесты и соблюдение проверенных и испытанных санитарно-гигиенических мер позволили обеспечить безопасное обучение в классе.

Мы хотели бы продолжить эту благоприятную тенденцию после осенних каникул и гарантировать вашим детям максимально привычную и, прежде всего, безопасную очную учебу.

Для достижения этой цели мы приняли ряд мер, о которых я хотела бы сейчас проинформировать вас:

Забор тестов перед началом школьных занятий

В целях безопасности детей и семей во всех школах в первый учебный день после осенних каникул, т. е. в понедельник 25 октября 2021 года, будут взяты тесты у учащихся, которые не прошли вакцинацию и не имеют статуса переболевших. В качестве альтернативы можно представить отрицательный результат экспресс-теста на антиген (Bürgertest) не старше 48 часов.

Тесты, уже проведенные в школах, будут продолжаться до начала рождественских каникул.

Адрес:
Völklinger Straße 49
40221 Düsseldorf
(Дюссельдорф, Германия)
Телефон 0211 5867-40
Факс 0211 5867-3220
poststelle@msb.nrw.de
www.schulministerium.nrw.de

Мы принимаем многочисленные и эффективные меры, чтобы обеспечить безопасное начало школьных занятий для ваших детей после осенних каникул. Однако в этом вопросе мы также зависим от вашей поддержки. Поэтому я прошу вас: чтобы подстраховаться, в случае отсутствия вакцинации организуйте забор тестов у своих детей в последние дни осенних каникул — даже если вы никуда не уезжали. Просьба использовать для этого экспресс-тест на антиген (Bürgertest). Это добровольный коллективный вклад в максимально безопасное начало школьных занятий 25 октября 2021 года, который отвечает нашим общим интересам.

Забор тестов во время осенних каникул

В связи с тем, что регулярные школьные тесты не проводятся во время осенних каникул, ученикам, не прошедшим вакцинацию и не имеющим статуса переболевших, также необходимо иметь актуальный отрицательный результат теста для участия в любых мероприятиях 3G во время каникул.

Для этого можно сделать тест в том числе вне школы во время каникул. Экспресс-тесты на антиген становятся платными с 11 октября 2021 года. Однако это не относится к детям и подросткам в возрасте до 18 лет; для этой группы тесты останутся бесплатными.

Во время осенних каникул многие ученики будут отдыхать со своими семьями в стране и за рубежом. В этом случае все лица старше 12 лет, не прошедшие вакцинацию и не имеющие статуса переболевших, обязаны сделать тест при повторном въезде в Германию. В частности, в некоторых регионах за рубежом существует повышенный риск заражения COVID-19 (районы распространения различных штаммов вируса). В этом случае тест является обязательным для лиц старше 12 лет независимо от статуса вакцинированного или переболевшего.

Обязательный масочный режим

В частности, в земле Северный Рейн-Вестфалия мы с радостью наблюдаем устойчивый рост уровня вакцинации среди школьников. Само собой разумеется, это также относится к учителям и другим сотрудникам школы. На фоне этой положительной динамики и с учетом ситуации с заражениями правительство земли планирует отменить обязательное ношение масок в классах со второй недели после осенних каникул, т. е. со 2 ноября 2021 года.

На открытой территории школы ношение масок уже не является обязательным. В будущем маски будут обязательны только в здании школы, особенно в зонах перемещения потоков учеников.

Однако само собой разумеется, что маску можно и нужно носить добровольно при желании.

Вакцинация

Правительство земли поддерживает вакцинацию детей и подростков в соответствии с рекомендациями Постоянной комиссии по вакцинации (STIKO). В связи с этим школы должны по мере возможности поддерживать так называемую выездную вакцинацию, проводимую школьной администрацией или органами здравоохранения (например, с помощью мобильных бригад вакцинации).

В этот момент я хотела бы еще раз подчеркнуть огромную важность вакцинации в деле защиты от коронавируса. С ее помощью дети и подростки защищают себя и других. Для этого можно воспользоваться соответствующими предложениями со стороны школы.

Тем не менее, я хотела бы уточнить, что предложения по школьной вакцинации не направлены на ущемление ваших родительских прав. Участие ваших детей в вакцинации в любом случае остается добровольным и личным решением — и школьное сообщество относится к нему со всем уважением.

Школьные поездки

С начала учебного года все школы могут свободно планировать и организовывать школьные поездки, которые очень важны для общения и психосоциального развития учеников. В отличие от двух предыдущих учебных годов, можно предположить, что эти поездки будут планироваться в школах с учетом условий пандемии. Школы и родители должны самостоятельно предусмотреть возможные риски (например, путем заключения соответствующих соглашений с организаторами или посредством страхования на случай отмены поездки). Это относится, в частности, к возможной отмене поездок в случае заражения.

«Догнать и перегнать»

Для того чтобы наверстать знания, упущенные по вине пандемии, правительство земли при поддержке федерального правительства выделило школам земли Северный Рейн-Вестфалия в общей сложности около 430 миллионов евро до конца 2022 года. Различные комплексы мер в рамках программы «Догнать и перегнать» призваны удовлетворить разнообразные потребности всех учеников, например, с помощью введения дополнительного персонала в класс, а также бесплатных внеклассных программ.

Программа «Догнать и перегнать» последовательно реализуется школами, школьной администрацией и другими ответственными лицами и хорошо принимается учениками. Она вносит важный вклад в ликвидацию обусловленного пандемией учебного отставания учеников как с потребностью в специальной образовательной поддержке, так и без нее, а также в укрепление статуса школы как пространства для учебы и жизни.

Пожалуйста, наведите в школе справки о различных мерах, например о мерах поддержки в малых группах, вне обычных уроков или в индивидуальном порядке, и поощряйте своих детей принимать участие в этих программах.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз поблагодарить вас за тот важный вклад, который вы своим сотрудничеством вносите в успех предпринимаемых мер. Тот факт, что в наших школах может проводиться безопасное очное обучение, отражает ваши усилия и активную заинтересованность ваших детей и их учителей в общем деле. Это поистине невероятно, как активно и ответственно ведут себя дети и подростки в этой необычной ситуации. Я очень благодарна всем вам за это. Для меня самое главное, чтобы ваши дети получили возможность учиться безопасно и с удовольствием и достигли своих образовательных целей, несмотря на пандемию. Мы будем продолжать делать для этого все, что в наших силах.

Уважаемые родители и опекуны!

Мы знаем, что вакцинация — это лучшая защита для всех нас. Поэтому я хотела бы искренне попросить вас: сделайте прививку. Для вашей собственной защиты, а также для защиты наших детей и молодежи. Ваши дети внесли большой вклад в защиту взрослых в последние месяцы. Теперь настало время обеспечить им наилучшую возможную защиту с помощью собственной вакцинации.

Желаю вам и вашим детям спокойных каникул, здоровья и успешного возобновления занятий 25 октября 2021 года.

С наилучшими пожеланиями

Ваша



Ивонне Гебауэр